

Völkheren, wider unser Wissen solte gethan werden [=Transgressionen], Ist man urbietig, die gebührende Remedur zue verschaffen, Nach Innhalt der Pündtnussen undt bis dahin findt man nit, das man ursach habe, Uns die Reciprocierlichen gegen pundts pflichten zue berauben, undt woraus die Jenige Orth, welche dismahlen keine Völkher in fürsten diensten haben, undt volgents nit in dem standt sindt, das etwas könnte delinqiert werden".

Kopie - AH 67, 65

30

1646 Februar 13., Paris

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. HEINRICH I.] ZURLAUBEN AN [ALT] AMMANN
[UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN,
ZUG

"Jé resceu La vostre du 23^{me} ... [Januar] ou Je vous dirie Que l'originall¹ du prester [=Pfarrer Michael D o s w a l d] de Neüwen [=Neuheim] Est Entre Les Mains de Mons.^r L'ambassadeur [Jacques Le Fèvre de C a u m a r t i n], welches die H. [Schultheiss und Rat] von Sollothurn durch H. [Ludwig? von] R o l l mit Jme Überschicht haben. Ist mein Meinoung das wir des Capuziners handells [Feldgeistliche in der Kompagnie Zurlauben?] Zuo dysser Zeitt wo wirs bekommen nit einem a[n]dern Verantwortett haben, allewill Er allhie [Barthé- lemy] R o l l a n d t Und anderen geantwortet, das Er Woll Zuo schaffen het- te allen München Und Pfaffen das Maul Zuo stillen, will Es Jn unseren Landen Leider feill gwönlich Wirt also allderten Lichtlich können das Originall be- kommen. [Garde]haubt [Wolfgang Dietrich Theodor] R e d i n g Wirdt Jn kourt- zem Nach haus [d.h. nach Schwyz] Vereyssen pour la Charge de Landaman [doch wurde Reding erst 1650 Landammann], Jé me Remet a luy pour le Reste des No- velles les Gazetes n'etant expedies les aures au premier, Nous Compagnies [gemeint die Kompagnien Zurlauben, Reding, Roll und Estavayer/Wallier] ont Resceu Une seconde ordre, pour se Rendre A perpinnang: ou Je les iré trover bientost sj plait a Dieu, et porteray pour surcroit un Ordre avec moy, Je bien de la painne a arracher les papiers Du Bennedict h o f f m a n Et par- ticulierment Le Transport d[e] m [Beat Jakob?] Uttiger [=U t i g e r] pour l'anné 1636² Le malheur e[s]t qu'ill ne se trouve point d'argant Je bien de la painne Et de soing de Cet affaire. ...

Le prince T o m a s [F r a n z I., Commandant d'Armée] e[s]t entre ce Jourd[*'hu*]j au premier Consiell De la en avant on disposiera des affaires d'ytallie [- wo besagter Prinz von Savoyen im Solde Frankreichs zum Einsatz kommen sollte -] Le prince de Conte [=Henri II de Bourbon, Prince de C o n- d é?] [se?] tiend tousjour pour le pape [- Anspielung auf Condés bekannte Bi- gotterie? -]. Je adans La Rescrue de Zug et Brengarten ou Je Esperre que au- retz Contribue."

"respondu 28 feburier 1646"

"qu'il ne trempe pas avec [Ulrich] S c h ö n contre [Konrad?] B a c h m a n: Benedi[k]t fragen wohin die keten khommen.

Gouverneur de Mylan [- damals war dies Antonio Sancho] Davil[a y Toledo, Mar- quês de V e l a d a -]

darvon walt[er?] b r e i t s c h m i d t etc.

Mödenesischer Krieg

[Johann Balthasar?] H o n e g g e r Seits schuldig.

clagt der Soldaten. kein brieff: behand / Marquidanten

Fendrich Ambt

Zuo Leon [=Lyon] des Urmachers T r o l l i e r s

Item 320 lb. [Michael?] Müesli [=M ü ö s l i n] ...³"

1) vgl. AH 14/76 und dort auch Anm. 1

2) vgl. AH 22/77

3) Der Rest - drei Zahlen - sind zum grössten Teil weggerissen, weshalb auf des- sen Wiedergabe hier verzichtet wird.

Original, Siegel zerbrochen, mit zum Teil schwer leserlichen Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben. - AH 67, 66-67

31

[1681?]

A

ERKLAERUNG [VON AMMANN, RAT UND GEMEINDEN VON STADT UND AMT ZUG] GEGENUEBER DEM. FRANZ. AMBASSADOREN [ROBERT-VINCENT] DE GRAVEL [WEGEN DES SPAN. REDUKTIONSinSTRUMENTES]

AH 34/152; 51/39

"Proiect[:] das durch den Eingewilligten Tractat der reduction undt vermin- derten Pention halber der französischen pundtnuss undt Ewigen friden [von 1516] Zu keinen Zytten einige ... nachteil geböhren undt gereichen solle, son- ders das wir selbige In ... bewilligung der uffbrüchen, Recreüen undt den ge-